

Rendeletben 55-66.§. részletesen szabályozottak szerint átutalással egyenlíti ki. Vevő részszámlázásra nem biztosít lehetőséget. A beszerzés ÉAOP-4.1.2/C-11-2012-0001 forrásból valósul meg. A támogatás kifizetése utófinanszírozással történik. A támogatás intenzitása 100,000000 %. Részszámlázásra nincs lehetőség. Vevő előleget nem biztosít. A szerződés, az elszámolás és a kifizetés pénzneme HUF-t. A fizetési esedékesség Eladó által a Vevőnek igazoltan átadott számla átvételének dátumától kezdődik.

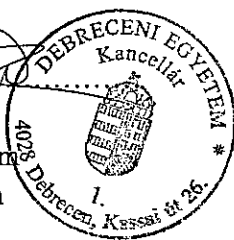
Pénzügyi keret: 3LXF 1KPO RSZF/119"

- 3.) A fenti körülményeket Szerződő Felek a Kbt. 132. § szerinti szerződésmódosítási okként minősítik, tekintettel arra, hogy a Kbt. 132. §-ban foglalt feltételek nem állnak fenn, mivel bírálati részszempontot nem érint a módosítás, új elemre nem terjeszti ki a szerződés tárgyát, illetve a módosítás nem változtatja meg a szerződés gazdasági egyensúlyát a nyertes ajánlattevő javára. A szerződésmódosítás indoka megfelel annak a feltételnek, hogy Szerződő Felek a körülményt előre nem látták és rajtuk kívülálló ok miatt következett be, mely alapján jelen módosítás megfelel a Kbt. 132. §-ában foglalt valamennyi feltételnek.
- 4.) Szerződő Felek a Szerződés egyéb rendelkezéseit nem módosítják, azokat hatályukban változatlan tartalommal fenntartják.
- 5.) Jelen szerződésmódosítás csak a Szerződéssel együtt érvényes és annak részét képezi.
- 6.) Jelen szerződésmódosítás hat (6) darab eredeti példányban készült, amelyből négy (4) példány a Vevőt, két (2) példány Eladót illeti.

Szerződő Felek képviselői jelen szerződésmódosítást átolvasás után, mint Szerződő Felek ügyleti akaratával mindenben megegyezőt magukra nézve kötelezőnek ismerik el, helybenhagyólag aláírják. Aláíróik kijelentik, hogy jelen szerződésmódosítás aláírására jogosultak és jelen szerződésmódosítás hatálybalépéséhez további jogselekményre nincs szükség.

Debrecen, 2015.11.02.

Vevő
Debreceni Egyetem
Dr. Bács Zoltán
kancellár



Eladó
Medifair Kft.
Ifkó Iván Györgyné
ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyző:

Borné Lampert Andrea
kancellár-helyettes



MEDIFAIR
Egészségügyi Kereskedelmi és
Szolgáltató Kft.
1222 Budapest, Badacsony u. 9.
Adószám: 12584187-2-43
Tel.: 06-1-362-6246

Debrecen, 2015.11.02.

Szakmai ellenjegyzés:

Dr. Vekerdy-Nagy Zsuzsanna:

Jogi ellenjegyzés:

**MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS
OKTATÁSI FELADAT TELJESÍTÉSÉRE**

amely létrejött egyrészről a **Debreceni Egyetem** (4032 Debrecen, Egyetem tér 1., adószám: 15329750-2-09, intézményi azonosító: FI 17198, bankszámlaszám: MÁK 10034002-00282871-00000000) képviselő: Prof. Dr. Szilvássy Zoltán rektor, jelen szerződés tekintetében az RH/602-3/2015. sz. meghatalmazásnak megfelelően: Dr. Papp Klára dékán, mint **Megbízó**,

másrészről:

TAME Bt. székhely: 4030 Debrecen, Lázár u. 63/D. adószám: 22883597-1-09, Cégjegyzék/váll. igazolvány sz.: 09-06-006417/10; bankszámlaszám: 11993001-02308713, képviseli: Dr. Szaffkó Péter, mint **Megbízott** között alábbi feltételekkel:

1.) A jelen Szerződés (továbbiakban: Szerződés) tárgya:

Megbízó megbízza Megbízottat az alábbi feladat ellátásával, Megbízott pedig elvállalja azt a Szerződésben rögzített feltételek szerint (továbbiakban: feladat): **Szakdolgozati konzultáció, témavezetés a mesterszakos fordítóképzésben.**

A képzés adó alól mentes: **igen**

2.) Szerződés időtartama: Megbízott a feladat ellátását 2015.10.01-től 2015.11.30-ig köteles teljesíteni.

3.) Megbízás teljesítési helye: DE Bölcsészettudományi Kar, 4032 Debrecen, Egyetem tér 1.

Megbízó kijelenti, hogy a feladat ellátásához a szükséges helyiségeket rendelkezésre bocsátja.

4.) A szerződésben vállalt feladat ellátását végző személy: Dr. Szaffkó Péter

5.) Megbízott kötelezettségei:

5.1. Megbízott kijelenti, a feladat ellátásához megfelelő képesítéssel, jogosultsággal, szakértelemmel, gyakorlattal rendelkezik, azt magas szakmai színvonalon, a Szerződés rendelkezései, a vonatkozó jogszabályok maradéktalan betartása mellett végzi el.

5.2. Megbízott a Megbízó utasítása szerint köteles eljárni.

5.3. Megbízott köteles a Szerződés hatálya alatt a Megbízóval folyamatosan együttműködni, és minden, a Szerződés teljesítését érintő körülményről Megbízót tájékoztatni. Ennek biztosítására a Szerződés kapcsolattartói: Megbízó részéről **Marsa Anikó** (Tel.: 06-52/512-900/22347; e-Mail: marsa.aniko@arts.unideb.hu). Megbízott részéről **Dr. Szaffkó Péter** (e-Mail: szaffko.peter@arts.unideb.hu)

5.4. Megbízott köteles a Szerződésben foglaltakat időbeli korlátozás nélkül üzleti titokként kezelni.

5.5. Megbízott kijelenti, hogy a jelen szerződés aláírásakor a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. szerinti átlátható szervezetnek minősül. A szerződést Megbízó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, illetve jogosult attól elállni, ha Megbízott már nem minősül átlátható szervezetnek, vagy e pont szerinti nyilatkozata valótlanak bizonyul.

6.) Megbízási díj és fizetési feltételek:

Megbízott a feladat teljesítéséért az alábbi díjra jogosult:

– Elméleti óra:	óra	Ft/óra	összesen:	Ft
– Szakdolgozati konzultáció:	5 óra	5 000 Ft/óra	összesen:	25 000 Ft
– Vizsgáztatás:	fő	Ft/fő	összesen:	Ft

mindösszesen: **25 000 Ft + AM % ÁFA**, összesen **25 000 Ft**, azaz **huszonezezer** forint megbízási díjra jogosult. Felek kifejezetten rögzítik, hogy a megbízási díj úgy került megállapításra, hogy Megbízott a feladat ellátása során szokásosan felmerülő költségek mértékét felmérte, és azokat a megbízási díj tartalmazza, így azon felül Megbízott semmilyen díj- vagy költségtérítésre nem jogosult. A teljesítést követően Megbízott a megbízási díjról számlát állít ki, melyet a Szerződésben a teljesítésigazolást követően Megbízó átutalással teljesít. A számlán feltüntetett fizetési határidő napja nem lehet korábbi, mint a számla kiállításától számított **60 nap**. Megbízó fizetési késedelme esetén Megbízott a Ptk. 6:155 § szerinti késedelmi kamatra jogosult. **A számlán feltüntetendő vevő:** Debreceni Egyetem (Bölcsészettudományi Kar), 4032 Debrecen, Egyetem tér 1. **A számla benyújtása az alábbi címre történik:** Debreceni Egyetem Kancellária, Pénzügyi Osztály, 4010 Debrecen, Pf. 44. **(a borítékon tüntessék fel: SZÁMLA). A Szerződés fenti nyilvántartási számát a számlán minden esetben fel kell tüntetni.** Az e ponttól eltérően kiállított számlát Megbízó jogosult visszaküldeni, amely miatt a Megbízót a késedelembe esés jogkövetkezményei nem terhelik.

7.) Megbízott részszámla benyújtására jogosult: nem

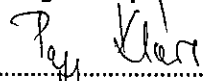
8.) Fizetendő díj fedezete /keret/: 1H2FBB00FHT/120. A teljesítés leigazolására a szakmai ellenjegyző jogosult.

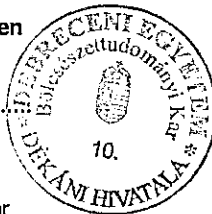
9.) Felek a köztük felmerülő vitás kérdéseket megkísérik békés úton rendezni, amennyiben ez 30 napon belül nem vezet eredményre, úgy Felek kikötik – pertárgyértéktől függően – a Debreceni Járásbíróság, illetve a Debreceni Törvényszék kizárólagos illetékességét. Felek azonnali hatállyal felmondhatják a Szerződést, ha a másik Fél a Szerződésben vállalt kötelezettségét felszólítás ellenére sem teljesíti, vagy egyéb súlyos szerződésszegést követ el. Felek súlyos szerződésszegésnek tekintik különösen, ha a feladat ellátásban ismételtén történik súlyos, a Megbízó által írásban kifogásolt hiba, továbbá a határidők csúszásának be nem jelentését, az együttműködési kötelezettség elmulasztását.

10.) Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésben nem vagy nem kimerítően szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos magyar Polgári Törvénykönyv, és a szerződés tárgyára vonatkozó hatályos jogszabályok irányadók. Felek a Szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírásukkal látták el, 4 db egymással szó szerint mindenben megegyező eredeti példányban, melyből **3 példány Megbízót** (melyből egy pld. a számla mellé csatolandó, egy pld. a 3.) pontban meghatározott szervezeti egységé, egy pld. a Kancellária irattári példánya), **1 példány Megbízottat** illet meg.


Debrecen, 2015.10.01.

Megbízó képviselőjében


Dr. Papp Klára
dékán
Debreceni Egyetem
Bölcsészettudományi Kar

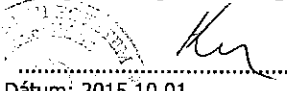


Megbízott képviselőjében


Dr. Szaffkó Péter
4030 TAME Bt., Lázár u. 63/D.
Adószám: 22883597-1-09
Szlsz.: 11993001-02308713

A szerződés megkötésével egyetértek és pénzügyileg ellenjegyzem:

Dátum: 2015.10.01.


Fürtösné Kovács Márta
közgazdasági igazgató